



Sister Cities Agreement between Miami-Dade County and Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala - MGCS

Whereas: the Miami-Dade Board of County Commissioners have expressed a desire to establish a cooperative relationship between their community and that of Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala - MGCS; and

Whereas: the Mayor of Miami-Dade County and the President of Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala have expressed a desire to enter into a sister cities agreement; and

Whereas: both Miami-Dade County and Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala want to cooperate in order to further expand trade, tourism, cultural, and economic opportunities among the cities; and

Whereas: both communities share common goals, and meet the guidelines established by Miami-Dade County and Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala to enter into a sister cities agreement; and

Whereas: the Honorable Jose "Pepe" Diaz, Chairman of Miami-Dade County Board of County Commissioners, and International Trade Consortium, has worked diligently to develop and strengthen the ties between the two communities.

Now Therefore: be it resolved that the Mayor of Miami-Dade County, Florida, United States of America, and the President of Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala hereby mutually agree to:

- A) Establish a sister cities agreement between Miami-Dade County and Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala.
- B) Undertake programs that expand trade, tourism, cultural, economic, and educational opportunities.
- C) Engage in an exchange program of best practices between the two Governments.
- D) Undertake and support trade missions to each region.

IN WITNESS THEREOF we have affixed our signatures to this Sister Cities Agreement on this date of November 10, 2022.

Daniella Levine Cava
Mayor
Miami-Dade County

Minor Orellana
President
Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del
Departamento de Guatemala

Jose "Pepe" Diaz
Chairman
Board of County Commissioners
Miami-Dade County &
International Trade Consortium

MEMORANDUM

Agenda Item No. 11(A)(24)


TO: Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz
and Members, Board of County Commissioners

DATE: September 1, 2022

FROM: Geri Bonzon-Keenan
County Attorney

SUBJECT: Resolution directing the County's International Trade Consortium to negotiate and, to the extent feasible, prepare a Sister Agreement with La Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala, and transmit such Agreement to the County Mayor for execution; authorizing and directing the County Mayor to execute such Agreement upon receipt from the International Trade Consortium; and directing the International Trade Consortium to monitor performance of such Agreement and provide a report to this Board

The accompanying resolution was prepared and placed on the agenda at the request of Prime Sponsor Chairman Jose "Pepe" Diaz.



Geri Bonzon-Keenan
County Attorney

GBK/ks



MEMORANDUM
(Revised)

TO: Honorable Chairman Jose "Pepe" Diaz
and Members, Board of County Commissioners

DATE: September 1, 2022

FROM: 
Gen Bonzon-Keenan
County Attorney

SUBJECT: Agenda Item No. 11(A)(24)

Please note any items checked.

- "3-Day Rule" for committees applicable if raised
- 6 weeks required between first reading and public hearing
- 4 weeks notification to municipal officials required prior to public hearing
- Decreases revenues or increases expenditures without balancing budget
- Budget required
- Statement of fiscal impact required
- Statement of social equity required
- Ordinance creating a new board requires detailed County Mayor's report for public hearing
- No committee review
- Applicable legislation requires more than a majority vote (i.e., 2/3's present ____, 2/3 membership ____, 3/5's ____, unanimous ____, CDMP 7 vote requirement per 2-116.1(3)(h) or (4)(c) ____, CDMP 2/3 vote requirement per 2-116.1(3)(h) or (4)(c) ____, or CDMP 9 vote requirement per 2-116.1(4)(c)(2) ____) to approve
- Current information regarding funding source, index code and available balance, and available capacity (if debt is contemplated) required

Approved _____ Mayor

Agenda Item No. 11(A)(24)

9-1-22

Veto _____

Override _____

RESOLUTION NO. _____

RESOLUTION DIRECTING THE COUNTY'S INTERNATIONAL TRADE CONSORTIUM TO NEGOTIATE AND, TO THE EXTENT FEASIBLE, PREPARE A SISTER AGREEMENT WITH LA MANCOMUNIDAD GRAN CIUDAD DEL SUR DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA, AND TRANSMIT SUCH AGREEMENT TO THE COUNTY MAYOR OR COUNTY MAYOR'S DESIGNEE FOR EXECUTION; AUTHORIZING AND DIRECTING THE COUNTY MAYOR OR COUNTY MAYOR'S DESIGNEE TO EXECUTE SUCH AGREEMENT UPON RECEIPT FROM THE INTERNATIONAL TRADE CONSORTIUM; AND DIRECTING THE INTERNATIONAL TRADE CONSORTIUM TO MONITOR PERFORMANCE OF SUCH AGREEMENT AND PROVIDE A REPORT TO THIS BOARD

WHEREAS, it is economically and culturally beneficial to establish affiliations between Miami-Dade County, Florida (the "County") and other cities or entities throughout the world; and

WHEREAS, a sister relationship, such as the sister cities relationship, is a long-term cooperative relationship between two entities in different parts of the world through which cultural, art, educational, business, and technical exchanges are fostered; and

WHEREAS, since the creation of Sister Cities International, an international nonprofit organization created at President Dwight D. Eisenhower's 1956 White House summit on citizen diplomacy, the County has entered into numerous Sister City Agreements with cities in South America, Central America, the Caribbean, Europe, Africa, and Asia in order to create global relationships with cities throughout the globe based on cultural, educational, technological, information and trade exchanges; and

WHEREAS, these cultural, business and trade exchanges foster diplomacy between two entities and engender trust as well as create pathways to access, expertise, and business growth, including access to new markets, assistance navigating import and export regulations, and introductions to new business partners; and

WHEREAS, the Sister Cities Program has developed innovative projects, furthered international cooperation and understanding between the County and its respective sister cities, and helped to promote the County's position as the Gateway to the Americas; and

WHEREAS, these innovative projects, initiatives, and exchange of ideas may also be accomplished with an entity structured to manage and assist cities with trade, tourism, business, and other aspects of municipal growth; and

WHEREAS, La Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala (the Commonwealth Great City of the South of the Department of Guatemala) is a commonwealth of free association of municipalities which provides the associated municipalities with professional and technical services that assists the municipalities with issues affecting their citizens, including medical, environmental, and technological assistance; and

WHEREAS, the municipalities within the commonwealth include Amatitlan, Guatemala, Mixco, San Miguel Petapa, Santa Catarina Pinula, Villa Canales, and Villa Nueva with a total population of 2,311,061; and

WHEREAS, as the Gateway to the Americas, the County would provide value and in turn greatly benefit from a sister relationship with La Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala; and

WHEREAS, under section 2-1501 of the Code of Miami-Dade County (the “Code”), the Jay Malina International Trade Consortium of Miami-Dade County (the “ITC”), an advisory board of this Board, is charged with, among other things, cultivating relations with the County’s Sister Cities and administering the Sister Cities Program; and

WHEREAS, as a result of the great benefits in trade, tourism, cooperation, and understanding brought by sister agreements, this Board would like to direct the ITC to negotiate and, to the extent feasible, prepare a sister agreement with La Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala, for execution by the County Mayor or County Mayor’s designee,

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY THE BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS OF MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA, that this Board:

Section 1. Directs the International Trade Consortium to negotiate and, to the extent feasible, prepare a Sister Agreement with La Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala, in substantially the form of the agreement attached hereto, and transmit such agreement (the “Agreement”) to the County Mayor or County Mayor’s designee for execution.

Section 2. Authorizes and directs the County Mayor or County Mayor’s designee to execute such Agreement upon receipt from the International Trade Consortium.

Section 3. Directs the International Trade Consortium to monitor the performance of such executed Agreement in connection with its powers and duties under sections 2-1501 through 2-1503 of the Code.

Section 4. Directs the International Trade Consortium to provide a report to this Board within 60 days of the effective date of this resolution regarding the status of the negotiation and execution of the Agreement and place the completed report on an agenda of the full Board without committee review pursuant to Ordinance No. 14-65.

The Prime Sponsor of the foregoing resolution is Chairman Jose “Pepe” Diaz. It was offered by Commissioner _____, who moved its adoption. The motion was seconded by Commissioner _____ and upon being put to a vote, the vote was as follows:

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| Jose “Pepe” Diaz, Chairman | |
| Oliver G. Gilbert, III, Vice-Chairman | |
| Sen. René García | Keon Hardemon |
| Sally A. Heyman | Danielle Cohen Higgins |
| Eileen Higgins | Joe A. Martinez |
| Kionne L. McGhee | Jean Monestime |
| Raquel A. Regalado | Rebeca Sosa |
| Sen. Javier D. Souto | |

The Chairperson thereupon declared this resolution duly passed and adopted this 1st day of September, 2022. This resolution shall become effective upon the earlier of (1) 10 days after the date of its adoption unless vetoed by the County Mayor, and if vetoed, shall become effective only upon an override by this Board, or (2) approval by the County Mayor of this resolution and the filing of this approval with the Clerk of the Board.

MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA
BY ITS BOARD OF
COUNTY COMMISSIONERS

HARVEY RUVIN, CLERK

By: _____
Deputy Clerk

Approved by County Attorney as
to form and legal sufficiency.

Altanese Phenelus

**SISTER AGREEMENT BETWEEN
MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA AND LA MANCOMUNIDAD GRAN CIUDAD
DEL SUR DEL DEPARTAMENTO DE GUATEMALA**

The parties hereto, Miami-Dade County, Florida (the “County”) and La Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del Departamento de Guatemala (the “Commonwealth”) (collectively, the “Parties”), desire to enter into a Sister Agreement as more specifically described below:

WHEREAS, it is economically and culturally beneficial for cities and entities throughout the world to establish affiliations with each other; and

WHEREAS, these affiliations foster cultural, business and trade exchanges between two entities and engender trust as well as create pathways to access, expertise, and business growth, including access to new markets, assistance navigating import and export regulations, and introductions to new business partners; and

WHEREAS, the parties seek to strengthen their trade relationship with one another; and

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED BY MIAMI-DADE COUNTY, FLORIDA AND ACCRA, GHANA, THAT THE PARTIES MUTUALLY AGREE TO:

1. Establish a Sister Agreement with each other.
2. Explore programs, arrangements, activities, transactions, projects, initiatives and other ideas to enhance trade and business opportunities for the citizens of both Parties, which mutually benefit economic development and growth and tourism for both Parties, and enhance prosperity for the citizens of both Parties.
3. Engage in an exchange program of best practices for enhancing the economic and social well-being of the citizens of the Parties.
4. Undertake business development, trade, arts, and cultural missions to each community.
5. Make periodic reports and recommendations to their respective governing bodies regarding the foregoing objectives.

IN WITNESS THEREOF, WE HAVE AFFIXED OUR SIGNATURES TO THIS SISTER AGREEMENT ON THIS DATE OF _____.

Miami-Dade County, Florida

By: _____

Title: _____

La Mancomunidad Gran Ciudad del Sur del
Departamento de Guatemala

By: _____

Title: _____